

Exo

Chapter 36

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

יְהוָה	נָתַן	אֲשֶׁר	לִב	חָכֵם	אִישׁ	וְכֹל	וְאֶהְיֶאֱב	בְּצִלְאֵל	וַעֲשֵׂה	1
ИХВХ	дал	которому	сердцем	мудрый	муж	и-всякий	и-Оголиав	Бецалэль	и-сделал	
H3068	H5414			H2450	H0376	H3605	H0171	H1212		
מְלָאכֶת	כָּל־	אֶת־		לַעֲשֹׂת	לְדַעַת	בְּהֵמָה	וּתְבוּנָה	חֲכָמָה		
работу	всякую	[знак-прямого-дополнения]		делать	знать	в-них	и-разумение	мудрость		
H4399	H3605	H0853			H3045	H1992	H8394	H2451		
			יְהוָה:	צִוָּה	אֲשֶׁר־	לְכֹל	הַקֹּדֶשׁ	עֲבֹדָת		
			ИХВХ	повелел	что	согласно-всему	святилища	служения		
			H3068	H6680		H3605	H6944	H5656		

И стал работать Веселеил и Аголиав и все мудрые сердцем, которым Господь дал мудрость и разумение, чтоб уметь сделать всякую работу, потребную для святилища, как повелел Господь.

וְאֵל־	בְּצִלְאֵל	אֵל־	מֹשֶׁה	וַיִּקְרָא	2				
и-[знак-прямого-дополнения]	Бецалэля	[знак-прямого-дополнения]	Моше	и-призвал					
H0413	H1212	H0413	H4872	H7121					
נָתַן	אֲשֶׁר	לִב	חָכֵם	אִישׁ	כָּל־	וְאֵל	וְאֶהְיֶאֱב		
дал	которому	сердцем	мудрого	мужа	всякого	и-[знак-прямого-дополнения]	Оголиава		
H5414			H2450	H0376	H3605	H0413	H0171		
אֶל־	לְקָרְבָה	לְבָבוֹ	וַנִּשְׂאוּ	אֲשֶׁר	כָּל־	בְּלִבּוֹ	חֲכָמָה	יְהוָה	
к	приблизиться	сердце-его	вознесло	кого	всякого	в-сердце-его	мудрость	ИХВХ	
H0413	H7126		H5375		H3605		H2451	H3068	
						אֶתְהָ:	לַעֲשֹׂת	הַמְּלָאכָה	
						eë	делать	работе	
						H0853		H4399	

И призвал Моисей Веселеила и Аголиава и всех мудрых сердцем, которым Господь дал мудрость, и всех, коих влекло сердце приступить к работе и работать.

אֲשֶׁר	הַתְּרוּמָה	כָּל־	אֵת	מֹשֶׁה	מִלְפָּנָיו	וַיִּקְחוּ	3		
которое	приношение	всё	[знак-прямого-дополнения]	Моше	от-лица	и-взяли			
	H8641	H3605	H0853	H4872	H6440	H3947			
וְהֵם	אֶתְהָ	לַעֲשֹׂת	הַקֹּדֶשׁ	עֲבֹדָת	לְמַלְאכֶת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	הַבָּיִאוּ	
и-они	eë	делать	святилища	служения	для-работы	Израэля	сыны	принесли	
H1992	H0853		H6944	H5656	H4399	H3478		H0935	
			בְּבֹקֶר:	בְּבֹקֶר	נְדָבָה	עוֹד	אֵלָיו	הַבָּיִאוּ	
			в-утро	в-утро	добровольное-приношение	ещё	к-нему	приносили	
			H1242	H1242	H5071	H5750	H0413	H0935	

И взяли они от Моисея все приношения, которые принесли сыны Израилевы, на [все] потребности святилища, чтобы работать. Между тем еще продолжали приносить к нему добровольные дары каждое утро.

מְלָאכֶת	כָּל־	אֵת	הַעֲשִׂים	הַחֲכָמִים	כָּל־	וַיָּבֹאוּ	4
работу	всякую	[знак-прямого-дополнения]	делающие	мудрецы	все	и-пришли	
H4399	H3605	H0853		H2450	H3605	H0935	

עָשִׂים:	הֵמָּה	אֲשֶׁר־	מִמְלָאכֶתוֹ	אִישׁ	אִישׁ־	הַקֹּדֶשׁ
делали	они	которую	от-работы-его	муж	муж	святилища
	H1992		H4399	H0376	H0376	H6944

Тогда пришли все мудрые сердцем, производившие всякие работы святилища, каждый от своей работы, какую кто занимался,

מְדִי	לְהָבִיא	הָעָם	מְרַבִּים	לְאמֹר	מוֹשֶׁה	אֶל־	וַיֹּאמְרוּ	5
больше-чем-достаточно	приносить	народ	умножает	говоря	Моше	к	и-сказали	
H1767	H0935			H0559	H4872	H0413	H0559	

אֵתָּה:	לַעֲשׂוֹת	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר־	לְמַלְאכָה	הָעֲבֹדָה
eè	делать	ИХВХ	повелел	которую	для-работы	для-служения
H0853		H3068	H6680		H4399	H5656

и сказали Моисею, говоря: народ много приносит, более нежели потребно для работ, какие повелел Господь сделать.

אֶל־	וְאִשָּׁה	אִישׁ	לְאמֹר־	בְּמִחְנֶהָ	קוֹל	וַיַּעֲבִירוּ	מוֹשֶׁה	וַיִּצְוֶה	6
не	и-женщина	муж	говоря	в-стане	голос	и-провели	Моше	и-повелел	
H0408	H0802	H0376	H0559	H4264			H4872	H6680	

מִדְּבִיא:	הָעָם	וַיִּכְלֹא	הַקֹּדֶשׁ	לְתְרוּמַת	מְלָאכָה	עוֹד	יַעֲשׂוּ־
от-принесения	народ	и-удержан	святилища	для-приношения	работу	ещё	пусть-делают
H0935		H3607	H6944	H8641	H4399	H5750	

И приказал Моисей, и объявлено было в стане, чтобы ни мужчина, ни женщина не делали уже ничего для приношения во святилище; и перестал народ приносить.

וְהוֹתֵר:	אֵתָּה	לַעֲשׂוֹת	הַמְּלָאכָה	לְכָל־	דָּיִם	הָיְתָה	וְהַמְּלָאכָה	7
и-оставалось	eè	делать	работы	для-всей	достаточно-для-них	была	и-работа	
H3498	H0853		H4399	H3605	H1767	H1961	H4399	

ס
[пробел]

Запаса было достаточно на всякие работы, какие надлежало делать, и даже осталось.

אֶת־	הַמְּלָאכָה	בְּעִשֵׂי	לֵב	חֲכָם־	כָּל־	וַיַּעֲשׂוּ	8
[знак-прямого-дополнения]	работу	среди-делающих	сердцем	мудрые	все	и-сделали	
H0853	H4399			H2450	H3605		

וְתוֹלַעַת	וְאַרְגָּמֹן	וְתִכְלֵת	מְשֹׁרָר	שֵׁשׁ	וְרִיעֵת	עֶשֶׂר	הַמְּשֹׁכֵן
и-червлёной	и-пурпура	и-голубой-шерсти	скрученного	виссона	покрывал	десять	скинию
	H0713	H8504	H7806		H3407	H6235	H4908

אֹתָם:	עָשָׂה	הַשָּׁב	מַעֲשֵׂה	כְּרָבִים	שָׁנִי
их	сделал	ткача	работой	херувимов	нити
H0853		H2803	H4639	H3742	H8144

И сделали все мудрые сердцем, занимавшиеся работою скинии: десять покрывал из крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червлёной шерсти; и херувимов сделали на них искусною работою;

בְּאַמָּה	אַרְבַּע	וְרֵחֵב	בְּאַמָּה	וְעֶשְׂרִים	שְׁמֹנֶה	הָאֶחָת	הַיְרִיעָה	אָרְךְ	9
в-локоть	четыре	и-ширина	в-локоть	и-восемь	двадцать	одного	покрывала	длина	
	H0702	H7341		H6242	H8083	H0259	H3407	H0753	
				הַיְרִיעָת:	לְכֹל-	אֶחָת	מִדָּה	הָאֶחָת	הַיְרִיעָה
				покрывал	для-всех	одна	мера	одного	покрывала
				H3407	H3605	H0259		H0259	H3407

длина каждого покрывала двадцать восемь локтей, и ширина каждого покрывала четыре локтя: всем покрывалам одна мера.

וְחֲמֵשׁ	אֶחָת	אֶל-	אֶחָת	הַיְרִיעָת	חֲמֵשׁ	אֶת-	וַיַּחְבֵּר	10	
и-пять	одному	к	одно	покрывал	пять	[знак-прямого-дополнения]	и-соединил		
H2568	H0259	H0413	H0259	H3407	H2568	H0853	H2266		
					אֶחָת:	אֶל-	חָבַר	יְרִיעָת	
					одному	к	соединил	покрывал	
					H0259	H0413	H0259	H2266	H3407

И соединил он пять покрывал одно с другим, и другие пять покрывал соединил одно с другим.

כֵּן	בְּמַחְבֵּרֶת	מִקְצָה	הָאֶחָת	הַיְרִיעָה	עַל	שֵׁפֶת	תְּכֵלֶת	וַיַּעַשׂ	לְלֵאָת	וַיַּעַשׂ	11
так	в-соединении	с-края	одного	покрывала	на	краю	голубые	и-сделал	петли	и-сделал	
	H4225	H7098	H0259	H3407		H8193	H8504	H3924			
				הַשְּׁנִית:	בְּמַחְבֵּרֶת	הַקִּיצוֹנָה	הַיְרִיעָה	בְּשֵׁפֶת	עָשָׂה	עָשָׂה	
				втором	в-соединении	крайнего	покрывала	на-краю	сделал	сделал	
				H8145	H4225	H7020	H3407	H8193			

И сделал петли голубого цвета на краю одного покрывала, где оно соединяется с другим; так же сделал он и на краю последнего покрывала, для соединения его с другим;

בְּקֶצֶה	עָשָׂה	לְלֵאָת	וְחֲמֵשִׁים	הָאֶחָת	בַּיְרִיעָה	עָשָׂה	לְלֵאָת	חֲמֵשִׁים	12
на-краю	сделал	петель	и-пятьдесят	одном	на-покрывале	сделал	петель	пятьдесят	
		H3924	H2572	H0259	H3407		H3924	H2572	
				אֶחָת:	בְּמַחְבֵּרֶת	הַשְּׁנִית	אֲשֶׁר	הַיְרִיעָה	
				одной	в-соединении	втором	которое	покрывала	
				H0259	H0413	H0259	H3924	H3407	

пятьдесят петель сделал он у одного покрывала, и пятьдесят петель сделал в конце покрывала, где оно соединяется с другим; петли сии соответствовали одна другой;

הַיְרִיעָת	אֶת-	וַיַּחְבֵּר	זָהָב	קְרוֹסֵי	חֲמֵשִׁים	וַיַּעַשׂ	13
покрывала	[знак-прямого-дополнения]	и-соединил	золотых	крючков	пятьдесят	и-сделал	
H3407	H0853	H2266	H2091	H7165	H2572		
				אֶחָת	אֶל-	אֶחָת	
				одному	к	одно	
				H0259	H0413	H0259	
				חֲמֵשִׁים:	וַיַּחְבֵּר	וַיַּעַשׂ	
				пятьдесят	и-соединил	и-сделал	
				H0259	H4908	H3407	

и сделал пятьдесят крючков золотых, и крючками соединил одно покрывало с другим, и стала скиния одно целое.

עָשָׂה	עֶשְׁתֵּי-	חֲמֵשִׁים	עַל-	לְאַהֶל	עֲזִים	יְרִיעָת	וַיַּעַשׂ	14
[числительное]	одиннадцать	скинией	над	для-шатра	козьи	покрывала	и-сделал	
H6240	H6249	H4908		H0168	H5795	H3407		
					אֶתָּם:	עָשָׂה	יְרִיעָת	
					их	сделал	покрывал	
					H0853	H3407		

Потом сделал покрывала из козьей шерсти для покрытия скинии: одиннадцать покрывал сделал таких;

הַרְיָעָה покрывала H3407	רָחֵב ширина H7341	אַמּוֹת локтя	וְאַרְבַּע и-четыре H0702	בְּאַמָּה в-локоть	שְׁלֹשִׁים тридцать H7970	הָאַחַת одного H0259	הַרְיָעָה покрывала H3407	אָרְדָּה длина H0753	15
		יְרִיעֹת: покрывал H3407	עֲשָׂרָה [числительное] H6240	לְעֶשְׂרֵי для-одиннадцати H6249		אַחַת одна H0259	מִדָּה мера	הָאַחַת одного H0259	

длиною покрывало тридцать локтей, и шириною покрывало четыре локтя: одиннадцати покрывалам мера одна.

לְבַד отдельно H0905	הַרְיָעָה покрывал H3407	חֲמֵשׁ пять H2568	אֶת- [знак-прямого-дополнения] H0853	וַיַּחְבֵּר и-соединил H2266	16
	לְבַד: отдельно H0905	הַרְיָעָה покрывал H3407	שֵׁשׁ шесть H8337	וְאֶת- и-[знак-прямого-дополнения] H0853	

И соединил он пять покрывал особо и шесть покрывал особо.

בְּמַחְבְּרָתָא в-соединении H4225	הַקִּיצָנָה крайнего H7020	הַרְיָעָה покрывала H3407	שַׁפְּתָא краю H8193	עַל на	חֲמֵשִׁים пятьдесят H2572	לְלֶאֱתָא петель H3924	וַיַּעַשׂ и-сделал	17
הַשְּׁנִיָּתָא: второго H8145	הַחֲבֵרָתָא соединяющего H2279	הַרְיָעָה покрывала H3407	שַׁפְּתָא краю H8193	עַל- на	עָשָׂה сделал	לְלֶאֱתָא петель H3924	וּחֲמֵשִׁים и-пятьдесят H2572	

И сделал пятьдесят петель на краю покрывала крайнего, где оно соединяется с другим, и пятьдесят петель сделал на краю покрывала, соединяющегося с другим;

הָאֶהָלָא шатра H0168	אֶת- [знак-прямого-дополнения] H0853	לְחֻבְרָא для-соединения H2266	חֲמֵשִׁים пятьдесят H2572	נְחֹשֶׁת медных	קְרוֹסֵי крючков H7165	וַיַּעַשׂ и-сделал	18
				אֶחָד: одним-целым H0259	לְהִיָּת чтобы-быть H1961		

и сделал пятьдесят медных крючков для соединения покрова, чтоб составилось одно целое.

תַּחְשֵׁים тахашей H8476	עֹרֹת кожи H5785	וּמְכֹסָא и-покрытие H4372	מְאָדְמִים красные H0119	אַלִּים баранов	עֹרֹת кожи H5785	לְאֶהָלָא для-шатра H0168	מְכֹסָא покрытие H4372	וַיַּעַשׂ и-сделал	19
							ס [пробел]	מִלְּמַעְלָה: сверху H4605	

И сделал для скинии покровов из красных бараньих кож и покрывашку сверху из кож синих.

עֹמְדִים: стоящие H5975	שִׁטִּים ситтим H7848	עֵצֵי дерево H6086	לְמִשְׁכַּן для-скинии H4908	הַקְּרָשִׁים брусья H7175	אֶת- [знак-прямого-дополнения] H0853	וַיַּעַשׂ и-сделал	20
---	---	--	--	---	--	-----------------------	----

И сделал брусья для скинии из дерева ситтим прямостоящие:

הָאֶחָד: одного H0259	הַקְּרֹשׁ бруса H7175	רָחֵב ширина H7341	הָאַמָּה локтя H2677	וְחֻצְיָא и-половина H2677	וְאַמָּה и-локоть	הַקְּרֹשׁ бруса H7175	אָרְדָּה длина H0753	אַמּוֹת локтей	עֶשְׂרִים десять H6235	21
---	---	--	--	--	----------------------	---	--	-------------------	--	----

десять локтей длина бруса, и полтора локтя ширина каждого бруса;

עָשָׂה כֵּן אֶחָת אֶל- אֶחָת מְשֻׁלָּבֹת הָאֶחָד לְקָרֵשׁ יָדָת שְׁנַי 22
 сделал так другому к один соединённые одного для-бруса шипа два
[H0259](#) [H0413](#) [H0259](#) [H7947](#) [H0259](#) [H7175](#) [H3027](#) [H8147](#)

לְכֹל קָרְשֵׁי הַמְשָׁכִין :
 для-всех брусьев скинии
[H4908](#) [H7175](#) [H3605](#)

у каждого бруса по два шипа, один против другого: так сделал он все брусья скинии.

וַיַּעַשׂ אֶת- הַקָּרְשִׁים לְמִשְׁכָּן עֶשְׂרִים קָרְשִׁים 23
 и-сделал [знак-прямого-дополнения] брусья для-скинии двадцать брусьев и-сделал
[H7175](#) [H0853](#) [H7175](#) [H4908](#) [H6242](#) [H7175](#)

לְפֶאתַי נֹגֵב הַיְמָנָה :
 для-стороны южной на-юг
[H8486](#) [H5045](#) [H6285](#)

И сделал для скинии двадцать таких брусьев для полуденной стороны,

וְאַרְבָּעִים אֲדָנִי- כֶסֶף עָשָׂה תַּחַת עֶשְׂרִים הַקָּרְשִׁים שְׁנַי אֲדָנִים 24
 и-сорок подножий серебряных сделал под двадцатью брусьями два подножия
[H0134](#) [H8147](#) [H3701](#) [H8478](#) [H6242](#) [H7175](#) [H8147](#) [H0134](#) [H0705](#)

תַּחַת- הַקָּרֵשׁ הָאֶחָד- לְשְׁתֵּי יָדָתָיו וּשְׁנַי אֲדָנִים תַּחַת- הַקָּרֵשׁ הָאֶחָד-
 под брусом одним для-двух шипов-его и-два подножия под брусом одним
[H0259](#) [H7175](#) [H8478](#) [H0134](#) [H8147](#) [H3027](#) [H8147](#) [H0259](#) [H7175](#) [H8478](#)

לְשְׁתֵּי יָדָתָיו :
 для-двух шипов-его
[H3027](#) [H8147](#)

и сорок серебряных подножий сделал под двадцать брусьев: два подножия под один брус для двух шипов его, и два подножия под другой брус для двух шипов его;

וּלְצַלַּע הַמְשָׁכִין הַשְּׁנִית לְפֶאתַי צָפוֹן עָשָׂה עֶשְׂרִים קָרְשִׁים : 25
 и-для-стороны скинии второй для-стороны севера сделал двадцать брусьев
[H8145](#) [H4908](#) [H6763](#) [H6285](#) [H6828](#) [H7175](#) [H6242](#)

и для другой стороны скинии, к северу, сделал двадцать брусьев

וְאַרְבָּעִים אֲדָנִיהֶם כֶּסֶף שְׁנַי אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרֵשׁ הָאֶחָד- וּשְׁנַי 26
 и-сорок подножий-их серебряных два подножия под брусом одним и-два
[H8147](#) [H0134](#) [H3701](#) [H8147](#) [H0134](#) [H8478](#) [H7175](#) [H0259](#) [H8147](#)

אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרֵשׁ הָאֶחָד- :
 подножия под брусом одним
[H0259](#) [H7175](#) [H8478](#) [H0134](#)

и сорок серебряных подножий: два подножия под один брус, и два подножия под другой брус;

וּלְיָרֵכְתִּי הַמְשָׁכִין יָמָה עָשָׂה שֵׁשׁ קָרְשִׁים : 27
 и-для-задней-части скинии на-запад сделал шесть брусьев
[H4908](#) [H3411](#) [H3220](#) [H8337](#) [H7175](#)

а для задней стороны скинии, к западу, сделал шесть брусьев,

וּשְׁנַי קָרְשִׁים עָשָׂה לְמִקְצַעַת הַמְשָׁכִין בְּיָרֵכְתֵּיהֶם : 28
 и-два бруса сделал для-углов скинии в-задней-части
[H7175](#) [H8147](#) [H4742](#) [H4908](#) [H3411](#)

и два бруса сделал для угла в скинии на заднюю сторону;

29 וְהָיוּ וְהָיוּ תוֹאֲמֵם מִלְמָטָה וַיִּחְדְּוּ וַיִּחְדְּוּ יִהְיוּ תָמִים אֶל-רֹאשׁוֹ אֶל-
и-были и-были соединённые снизу и-вместе будут цельными к вершине-его
[H1961](#) [H4295](#) [H8382](#) [H0413](#) [H8382](#) [H0413](#) [H0413](#)

הַטְּבַעַת הַאֶחָת בֶּן עָשָׂה לְשָׁנֵיהֶם לְשָׁנֵי הַמְּקַצֵּעַת:
кольцу одному так сделал для-двух для-обоих-их для-двух углов
[H2885](#) [H0259](#) [H8147](#) [H8147](#) [H8147](#) [H4740](#)

и были они соединены внизу и соединены вверху к одному кольцу: так сделал он с ними обоими на обоих углах;

30 וְהָיוּ וְהָיוּ שְׁמֹנֶה קָרְשִׁים וְאֲדָנֵיהֶם כֹּסֶף שֵׁשָׁה עָשָׂר
и-было и-было восемь брусьев и-подножия-их серебряных шестнадцать [числительное]
[H1961](#) [H8083](#) [H7175](#) [H0134](#) [H3701](#) [H8337](#) [H6240](#)

אֲדָנִים אֲדָנִים שְׁנֵי אֲדָנִים שְׁנֵי תַחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד:
подножий два подножия два под подножия брусом одним
[H0134](#) [H8147](#) [H0134](#) [H8147](#) [H0134](#) [H8478](#) [H7175](#) [H0259](#)

и было восемь брусьев и серебряных подножий шестнадцать, по два подножия под каждый брус.

31 וַיַּעַשׂ וַיַּעַשׂ בְּרִיחֵי עֵצֵי שִׁטִּים חַמְשָׁה לְקָרְשֵׁי צִלְעֵ-הַמְּשָׁכָן הָאֶחָת:
и-сделал и-сделал засовы дерева ситтим пять для-брусьев стороны для-брусьев одной
[H1280](#) [H6086](#) [H7848](#) [H2568](#) [H7175](#) [H6763](#) [H4908](#) [H0259](#)

И сделал шесты из дерева ситтим, пять для брусьев одной стороны скинии,

32 וַחֲמִשָּׁה בְּרִיחֵם לְקָרְשֵׁי צִלְעֵ-הַמְּשָׁכָן הַשְּׁנִיית וַחֲמִשָּׁה בְּרִיחֵם לְקָרְשֵׁי
и-пять и-пять засовов для-брусьев стороны для-брусьев стороны засовов для-брусьев
[H2568](#) [H1280](#) [H7175](#) [H6763](#) [H4908](#) [H8145](#) [H2568](#) [H1280](#) [H7175](#)

הַמְּשָׁכָן לְבִרְכֹתָיו לְיָמָה:
скинии для-задней-части на-запад
[H4908](#) [H3411](#) [H3220](#)

и пять шестов для брусьев другой стороны скинии, и пять шестов для брусьев задней стороны скинии;

33 וַיַּעַשׂ וַיַּעַשׂ אֶת-הַבְּרִיחַ הַתִּיכוֹן לְבָרֶתְךָ בְּתוֹךְ הַקָּרְשִׁים
и-сделал и-сделал [знак-прямого-дополнения] засов средний проходить в-середине брусьев
[H0853](#) [H1280](#) [H8484](#) [H1272](#) [H8432](#) [H7175](#)

מִן-הַקֶּצֶה אֶל-הַקֶּצֶה מִן-הַקֶּצֶה
от конца до конца
[H0413](#)

и сделал внутренний шест, который проходил бы по середине брусьев от одного конца до другого;

34 וַאֲתֵ-הַקָּרְשִׁים צָפָה זָהָב וַאֲתֵ-הַקָּרְשִׁים וַאֲתֵ-הַקָּרְשִׁים
и-[знак-прямого-дополнения] брусья покрыл золотом и-[знак-прямого-дополнения] брусья и-[знак-прямого-дополнения] брусья
[H0853](#) [H7175](#) [H6823](#) [H2091](#) [H0853](#) [H0853](#)

אֶת-טְבַעְתָּם עָשָׂה זָהָב בָּתִּים לְבְרִיחֵם וַיַּצֵּר זָהָב אֶת-טְבַעְתָּם
[знак-прямого-дополнения] сделал золотые держателями для-засовов и-покрыл золотые кольца-их
[H0853](#) [H2885](#) [H2091](#) [H1280](#) [H6823](#) [H0853](#)

הַבְּרִיחִם זָהָב:
засовы золотом
[H1280](#) [H2091](#)

брусья обложил золотом, и кольца, в которые вкладываются шесты, сделал из золота, и шесты обложил золотом.

וְתוֹלַעַת	וְאַרְגָּמָן	תְּכֵלֶת	הַפְּרֹכֶת	אֶת־	וַיַּעַשׂ	35
и-червлёная	и-пурпур	голубая-шерсть	завесу	[знак-прямого-дополнения]	и-сделал	
	H0713	H8504	H6532	H0853		
	כְּרֻבִים:	אֶתָּה	עָשָׂה	חָשַׁב	מַעֲשֵׂה	מְשֻׁר
	херувимов	ее	сделал	ткача	работой	скрученный
	H3742	H0853		H2803	H4639	H7806
						וְשֵׁשׁ
						и-виссон
						שָׁנִי
						нить
						H8144

И сделал завесу из голубой, пурпуровой и червлёной шерсти и из крученого виссона, и искусною работою сделал на ней херувимов;

זָהָב	וְנִיָּהִם	זָהָב	וַיְצַפֵּם	שִׁטִּים	עַמּוּדָי	אַרְבָּעָה	לָהּ	וַיַּעַשׂ	36
золотые	крючки-их	золотом	и-покрыл-их	ситтима	столбов	четыре	для-неё	и-сделал	
H2091	H2053	H2091	H6823	H7848	H5982	H0702			
			כֶּסֶף:	אֲדָנִי	אַרְבָּעָה	לָהֶם	וַיִּצָק		
			серебряных	подножий	четыре	для-них	и-отлил		
			H3701	H0134	H0702		H3332		

и сделал для нее четыре столба из ситтим и обложил их золотом, с золотыми крючками, и вылил для них четыре серебряных подножия.

שָׁנִי	וְתוֹלַעַת	וְאַרְגָּמָן	תְּכֵלֶת	הַשָּׂהָל	לְפֶתַח	מָסוֹךְ	וַיַּעַשׂ	37
нить	и-червлёная	и-пурпур	голубая-шерсть	шатра	для-входа	завесу	и-сделал	
H8144		H0713	H8504	H0168	H6607	H4539		
			רָקֵם:	מַעֲשֵׂה	מְשֻׁר	וְשֵׁשׁ		
			вышивальщика	работой	скрученный	и-виссон		
			H7551	H4639	H7806			

И сделал завесу ко входу скинии из голубой, пурпуровой и червлёной шерсти и из крученого виссона, узорчатой работы,

וְנִיָּהִם	וְאֶת־	חַמֶּשֶׁה	עַמּוּדָיו	וְאֶת־	38		
крючки-их	и-[знак-прямого-дополнения]	пять	столбы-её	и-[знак-прямого-дополнения]			
H2053	H0853	H2568	H5982	H0853			
פ	נְחֹשֶׁת:	חַמֶּשֶׁה	וְאֲדָנִיהֶם	זָהָב	וַחֲשֻׁקֵיהֶם	רְאשֵׁיהֶם	וַיְצַפֵּה
[абзац]	медных	пять	и-подножия-их	золотом	и-соединения-их	вершины-их	и-покрыл
		H2568	H0134	H2091	H2838		H6823

и пять столбов для нее с крючками; и обложил верхи их и связи их золотом, и вылил пять медных подножий.